

BAGAN ຄວາມຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງຂອງພະມ້າ

Bagan ເປັນເມືອງຫລວງທີ່ອິດຂອງອະນາຈັກພະມ້າ ເປັນໜຶ່ງໃນແຫລ່ງທ່ອງທ່ຽວຫລັກໃນປະເທດພະມ້າ ແລະ ເປັນໜຶ່ງໃນແຫລ່ງບູຮານຄະດີທີ່ອຸດົມສົມບູນທີ່ສຸດໃນເອເຊຍຕະເວັນອອກສຽງໃຕ້ ຕັ້ງຢູ່ຢ່າງຕະເວັນອອກຂອງແມ່ນ້ຳ Ayeyarwaddy. ອຳນາດວິເສດຂອງ Bagan ໄດ້ກະຕຸ້ນໃຫ້ມັກທ່ອງທ່ຽວ ໄປຍັງປະເທດພະມ້າ ເຮືອບ 1000 ປີ.

ການເດີນທາງໄປ Bagan

ຍົນຕ່າງໆ ທັງສາຍການບິນພາຍໃນປົກກະຕິປະຈຳວັນ ແລະ ສາກົນ ກໍສາມາດເຂົ້າລົງຈອດຢູ່ສະໜາມບິນ Nyaung Oo ໃນ Bagan ໄດ້ຕາມລະບຽບການພົ້ນຖານ. ມັນໃຊ້ເວລາໜຶ່ງຊົ່ວໂມງ ແລະສືບນາທິໃນລະຫວ່າງ Yangon ຫາ Bagan ມີຖັງວລິດ ສອງຖັງວລິດໃນລະດູໃບໄມ້ຍັງ. ລົດໄຟດ່ວນຈາກ Yangon ແລະ Mandalay ກໍສາມາດເຂົ້າເຖິງ Bagan ໄດ້ດ້ວຍ 12 ຊົ່ວໂມງຂັບລົດ. ມີສາຍລົດແມ່ດ່ວນປະຈຳສາຍ ໃຫ້ບໍລິການໄປ Bagan ຈາກ Yangon, Nay Pyi Taw, Mandalay.



ລະບົບການຂົນສົ່ງໃນ Bagan

ຍານພາຫະນະຂອງພາກສ່ວນ ທີ່ໃຫ້ບໍລິການການຂົນສົ່ງດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ໄດ້ຮັບໂບອະນຸຍາດ ເຊິ່ງມີປ້າຍຕິດຂົນສົ່ງນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ມີໂລໂກຂອງກະຊວງ ແມ່ນຈະແນະນຳໃຫ້ໃຊ້ສຳລັບການເດີນທາງ ແລະ ທ່ຽວຊົມສະຖານທີ່. ລົດແທັກຊີ້ທີ່ມີປ້າຍເລກສີແດງ ກໍຍັງໃຊ້ໄດ້ສຳລັບການເດີນທາງ ໄປເຂດທ່ອງທ່ຽວຕ່າງໆ. ໂຮງແຮມທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສາມາດຈັດໃຫ້ບໍລິການລົດເຊົ່າ. ນັກທ່ອງທ່ຽວສາມາດເພີດເພີນໄປກັບການທີ່ຈະໃຊ້ລົດມ້າ ແລະ ກວນງົວ ເພື່ອທ່ຽວອ້ອມຮອບໃນ Bagan. ລົດມ້າ ແລະ ກວນງົວ ຕັ້ງຖືກຕິດດ້ວຍປ້າຍທີ່ມີຮ່ອງພາຍຂົນສົ່ງດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ.



ການລ່ອງເຮືອແມ່ນ້ຳ

ເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາວິທີທີ່ດີທີ່ສຸດທີ່ຈະເຫັນພະມ້າ ໂດຍການລ່ອນລົງແມ່ນ້ຳຕຳນານ. ແມ່ນ້ຳ Ayeyarwady ມີຄວາມຍາວ 2170 ກມ, ຍາວທີ່ສຸດ ແລະ ເປັນແມ່ນ້ຳທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດໃນພະມ້າ ລ່ອງເຮືອເທິງແມ່ນ້ຳອິລະວະດີ (Ayeyarwady) ເປັນຄວາມນິຍົມໃນໝູ່ນັກທ່ອງທ່ຽວຈາກຕ່າງປະເທດ ເຊິ່ງ ເປັນການຜ່ອນຄາຍນັ່ງເຢັນສະບາຍ ແລະ ສະດວກສະບາຍ. ເຮືອແມ່ນ້ຳແບບດັ້ງເດີມ ແລະ ການລ່ອງເຮືອຫລຸດລາ ໄດ້ດຳເນີນໄປຕາມແມ່ນ້ຳ Ayeyarwady ແລະ ແມ່ນ້ຳ Chindwin.

ໃນລະຫວ່າງ Mandalay ຫາ Bagan (ໃນທາງກັບກັນ), ນັກທ່ອງທ່ຽວ ສາມາດທ່ຽວຊົມຄວາມງາມທຳມະຊາດຂອງອິລະວະດີ, ສຳລວດຄົ້ນຫາທັດສະນີຍະພາບອັນໜ້າດຶງດູດໃຈຂອງ ພູເຂົາ Sagaing, Pakokku, Myingyan ແລະ ເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງອື່ນໆ ໂດຍການລ່ອງເຮືອ. ການເດີນທາງກາງເວັນ ກໍມີຢູ່ໂດຍເຮືອດ່ວນເຊັ່ນ: ເຮືອ Malikha Express, ເຮືອ RV Shwekeinnery. ໂຮງແຮມບູຜົນລ່ອງເຮືອ ແລະ ເຮືອນຳທ່ຽວຫຼາຍອື່ນໆເຊັ່ນ RV Paukkan, RV Pandaw, RV Randabo ແລະ ເສັ້ນທາງໄປ Mandalay ໃຫ້ບໍລິການຂົນສົ່ງໂດຍສານຂ້າມຄືນ 2 ຄືນ, 3 ຄືນແລະ 4 ຄືນຕາມລຳດັບ.

ການເດີນທາງດ້ວຍທາງເຮືອໃນຕອນແລງ ຢູ່ຕາມຝັ່ງແມ່ນ້ຳອິລະວະດີ ໄດ້ສະແດງເປັນທັດສະນີຍະພາບມຸມກວ້າງຂອງ Bagan, ວິຖີຊີວິດຂອງຊາວປະມົງ, ທິວທັດທີ່ສວຍງາມ ຂອງພະອາທິດຕິກດິນ

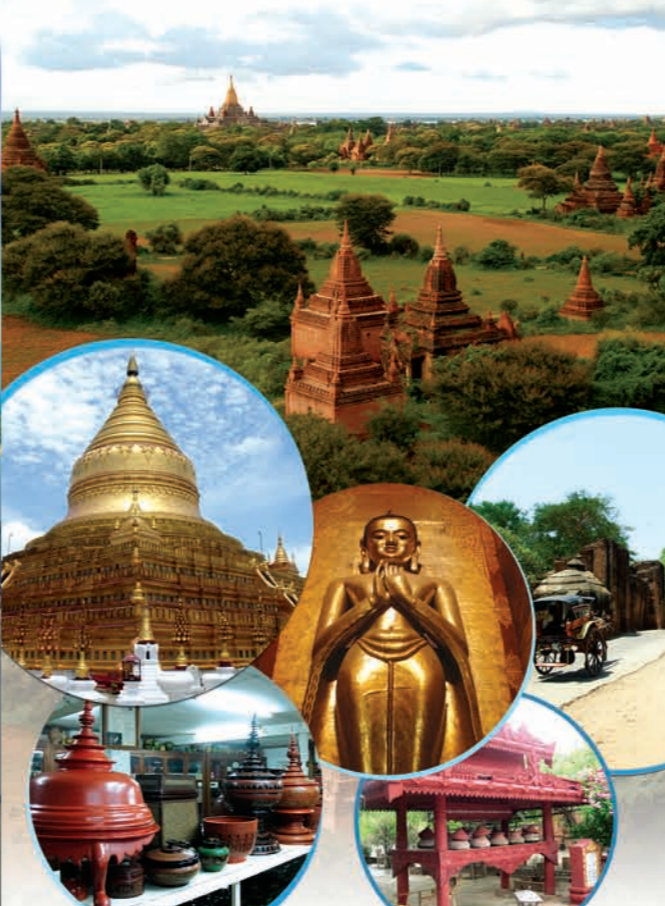


ຈຸດໂດດເດັ່ນຂອງ Bagan

ອະນຸສາວະລີບູຮານຂອງຍຸກສະໄໝທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ໃນ Bagan ເປັນເຂດປະຫວັດສາດທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດໃນພະມ້າ. Bagan ຕັ້ງຢູ່ໃນມຸມໂຄ້ງຕາມສາຍແມ່ນ້ຳອິລະວະດີ. ອານຸສາວະລີ ຕັ້ງຢູ່ເທິງດິນທີ່ຍືດມາຈາກແຄມຝັ່ງແມ່ນ້ຳຈົນເຖິງສາຍພູ Turintaung.

ທິວທັດມຸມກວ້າງຂອງ Bagan ສາມາດເຫັນໄດ້ຈາກລະບຽງດ້ານເທິງຂອງຫໍຄອຍຊິມຈິວຂອງ BaganD ນີ້ວຊື່ໄປໃນທິດທາງໃດ ຈະບໍ່ພາດອານຸສາວະລີ. ໃນປະຈຸບັນ, ມີອານຸສາວະລີບູຮານຫລາຍກວ່າສອງພັນແຫ່ງໃນພື້ນທີ່ Bagan, ຕາມລາຍການຂອງກົມບູຮານນະຄະດີ. ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີອານຸສາວະລີຫລາຍໃນ Bagan, ແຕ່ພວກມັນຈະແຕກຕ່າງກັນໃນແຜນ, ລະດັບສູງ ເໝືອນນຳທະເລການປະດັບປະດາ ແລະ ອົງປະກອບທາງສະຖາປັດຕະຍະກຳ. ຈຳນວນອານຸສາວະລີທີ່ເປັນຊະນິດດຽວກັນ ແມ່ນມີໜ້ອຍ ບາງທີມີສາມ ຫລື ສີ່ແຫ່ງ. ຕົວອາຄານຂອງອານຸສາວະລີບາງແຫ່ງ ມີໜຶ່ງຊັ້ນ ຫຼື ສາມ ຫາ ສີ່ຊັ້ນ.

ບາງອານຸສາວະລີ ກໍມີສ່ວນຮູບຊົງລະຄັ້ງ ຫລື sikhara. ໃນນີ້ມັນ, ຊົນເຜົ່າພະມ້າບູຮານໄດ້ສ້າງອາຄານຕາມແນວຄວາມຄິດຂອງຕົນເອງເຊັ່ນການກໍ່ສ້າງເຮືອນໃນປະຈຸບັນ. ພວກເຂົາໄດ້ສ້າງອາຄານໃຫ້ສວຍງາມເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້ ແລະ ປະນິດຂຶ້ນກວ່າເກົ່າຕາ ມຄວາມປະສົງຂອງພວກເຂົາເພື່ອ ອວດອ້າງອຳນາດ ແລະ ຄວາມມັ່ງຄັ້ງຂອງພວກເຂົາ.



ວັດ ANANDA

ຕັ້ງຢູ່ທາງທິດຕະເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງປະຕູ Tharaba ຂອງກຳແພງເມືອງ. ມັນເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາວັດທີ່ງາມປານີດທີ່ສຸດ ແລະ ບູຊາຫລາຍທີ່ສຸດໃນ Bagan ເຊິ່ງຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍ ເຈົ້າຊີວິດ Kyansittha ໃນ ປີ 1091 ກ່ອນ ຄສ. ມີພະພຸດທະຮູບຂະໜາດໃຫຍ່ 4 ອົງໃນທ່າຍືນ ສູງ 10 ແມັດ ຢູ່ພາຍໃນວັດ ແລະ ຮູບພາບທີ່ພັນລະນາເຖິງຊີວິດຂອງພະພຸດທະເຈົ້າ ຈາກການຕັດສະຮູ້ຂອງ ພະອົງ.



ພະທາດເຈດີ SHWEZIGON

ພະທາດ Shwezigon ເປັນທີ່ສັກສິດ ມີໂຄງສ້າງແຂງ, ຮູບຊົງກະບອກ ຕັ້ງຢູ່ເທິງລະບຽງສີ່ຫລ່ຽມ, ເປັນຕົ້ນແບບພະທາດຂອງພະມ້າ ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍເຈົ້າຊີວິດ Anawrahta ແລະ ສ້າງສຳເລັດໂດຍເຈົ້າຊີວິດ Kyansittha ໃນປີ 1087 ກ່ອນ ຄສ. ເຊື່ອກັນວ່າ ພະທາດໄດ້ປະດິດສະຖານກະດູກໜ້າຜາກ ແລະ ແຂວຂອງພະພຸດທະເຈົ້າ ແລະ ຈັດຂຶ້ນຈຶ່ງຢູ່ໃນຄວາມເລື້ອມໃສທີ່ດີຕາມທີ່ຊາວພຸດໃນປະເທດພະມ້າ.

ວັດ DHAMAYANGYI

ວັດຂະໜາດໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນ Bagan ຄືວັດ Dhammayangyi ເຊິ່ງຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍເຈົ້າຊີວິດ Narathu ໃນ 1170 ກ່ອນ ຄສ. ເຖິງແມ່ນວ່າການສ້າງວັດວາອາຮາມ ຍັງບໍ່ແລ້ວ, ແຕ່ມັນກໍສະແດງໃຫ້ເຫັນງານກໍ່ຕັ້ງທີ່ປານີດທີ່ສຸດ.



ວັດ SULAMANI

ຕັ້ງຢູ່ປະມານໜຶ່ງໄມລ໌ ໄປ່ງທາງຕະເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງ Bagan ແລະ ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ເກີນ ວັດ Dhammayangyi. ທ່ານ ສາມາດສະຫຼັກໃສ່ກ່ອນຫີນທີ່ຖືກສ້າງຂຶ້ນຢູ່ເຂດຊານບ້ານທາງ ທິດເໜືອ, ກ່າວຂຶ້ນກັນວ່າ ເຈົ້າຊີວິດ Nrapatisithu ໄດ້ສ້າງມັນໃນປີ 1183 ກ່ອນ ຄສ.



ຕັ້ງຢູ່ໃນມຸມຕະເວັນອອກສຽງໃຕ້ຂອງກຳແພງເມືອງ. ວັດອັນສຳຄັນແຫ່ງນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ ໃນປີ 1144 ກ່ອນ ຄສ ໂດຍ Alaungsithu. ຫລານຊາຍຂອງເຈົ້າຊີວິດ Kyansittha. ນີ້ເປັນວັດທີ່ສູງ ທີ່ສຸດທຽບໃສ່ອານຸສາວະລີທັງໝົດຂອງ Bagan ແລະ ສູງຂຶ້ນໄປ 61 ແມັດ ເໝືອນລະດັບພື້ນດິນ.

ວັດ THATBYINNYU

ຫໍພິພິດທະພັນບູຮານນະຄະດີ



ກະຊວງໂຮງແຮມ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ປະເທດພະມ້າ

ກົມສອບຖາມຂໍ້ມູນ, ຮ້ອງຮຽນ, ສູນທາຍ & ພົບເຫັນ
 ໂທ: +95-67-406458, 406061, 406105
 +95-1-371286, 252859
 E-mail: mo.moht@mptmail.net.mm
 gm.mtt@mptmail.net.mm
 ເວັບໄຊຕ໌: www.myanmar-tourism.org
 ສາຂາ Bagan : +95-61-65066, 65040
 ເພື່ອຄວາມສະດວກຂອງທ່ານ, ໃຫ້ທ່ານຈື່ຈຳເຄື່ອງໝາຍນີ້ໄວ້.

BAGAN

Laos Version



ENVIRONS OF BAGAN



MT. POPA

Mt. Popa is about 50km to the south-east of Bagan and driving hour is one hour and twenty minutes. It is an extinct volcano, covered with a forest and it is like OASIS of the dry zone. You can visit the Nats (spirits) shrine and observe the lovely panoramic view from the top of the rocky cliff (Taungkalat). You can also make the trekking on Mt. Popa (Taungmagyi).

ACTIVITIES IN BAGAN



OIL PROCESSING

A lot of peanuts and sesame seeds plants are grown in Central Myanmar. First they fill the peanuts or sesame seeds in the wooden moter in which is a paddle that is turned around by an Ox. Then, the oil comes out from the small hole at the bottom of the wooden moter.

ACTIVITIES IN BAGAN



COTTON WEAVING

The cotton is mostly grown in central Myanmar. Among the villages in Bagan, Pwa Saw (east) and Minnnanthu Village are still making cotton thread and weaving. First, they make the cotton thread from raw cotton by using machine which is manipulated by hand and weave on the traditional wooden loom.

LAWKANANDA PAGODA



This Pagoda was built by King Anawrahta in 1059 A.D. The river-side and sunset view from the Pagoda is one of the tourist attraction places in Bagan. Other attractions in Bagan are Mingalazedi Pagoda, Shwe Sandaw Pagoda, Tharabar Gate and Bagan Archaeological Museum.



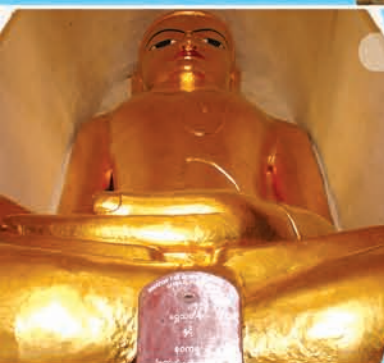
HITILOMINLO PAGODA

It is situated in Northeast of old Bagan, on Bagan - Nyaung Oo Road. It is one of the biggest and very beautiful temples in Bagan. Built by Nataung Mya King in the 13th century. The fine work of stucco can be observed on outside wall of the temple.

MYINKABA GUBYAUKGYI TEMPLE

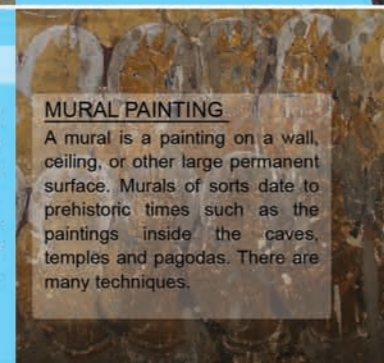


It is situated in the East of Myinkaba village. Built by Prince Rajakumar, son of Kyansittha in 1113. Mixed with Indian style and Mon influence. It is famous for its beautiful mural paintings which you can admire 550 jatakas and Godhama Buddha's daily life.



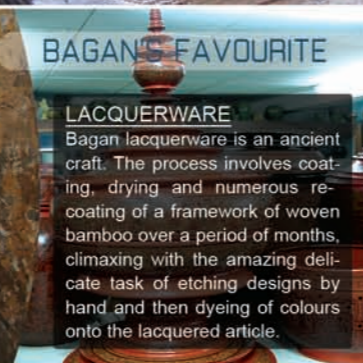
MANUHA TEMPLE

It is situated in Myinkaba Village. It was built by Manuha, the captive Mon king in 1059 A.D. The inscribed stone NO.9 in Mandalay, says that King Manuha, who owned the 32 white elephants, built this temple with three colossal seated Buddha images, 14m high and a recumbent Buddha image, 17.6 m long, completed in six months and six days.



MURAL PAINTING

A mural is a painting on a wall, ceiling, or other large permanent surface. Murals of sorts date to prehistoric times such as the paintings inside the caves, temples and pagodas. There are many techniques.



BAGAN'S FAVOURITE

LACQUERWARE

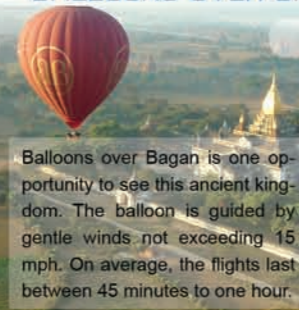
Bagan lacquerware is an ancient craft. The process involves coating, drying and numerous re-coating of a framework of woven bamboo over a period of months, climaxing with the amazing delicate task of etching designs by hand and then dyeing of colours onto the lacquered article.



PALM SUGAR (JAGGERY) PRODUCTION

A lot of toddy palm trees are grown in central Myanmar. From the toddy palm trees, we get the sweet sap. To get the sweet sap, the man has to climb the palm tree by using very long ladder and collect the sap. Then, we cook the sap for about 2 hours until the sap settle down and becomes paste. Before the paste cool down, we make them into small balls or square shape and dry in the open air. And then we get the palm sugar.

BALLOONS OVER BAGAN



Balloons over Bagan is one opportunity to see this ancient kingdom. The balloon is guided by gentle winds not exceeding 15 mph. On average, the flights last between 45 minutes to one hour.

NAN MYINT VIEWING TOWER



The ideal one stop viewpoint (60m high comprising 13 levels) for visitors to see the panoramic view of Bagan.

ZEE O VILLAGE

It is located in the south east of Bagan and driving hour is about 30 mins. You can see the enormous thousand years aged tamarind tree, the place of remains of prehistorical blacksmith workshop sites, plenty and spreading of wood fossils. The local people believed that Zee O village area is protected by the guardian spirits (Nats) of the brother and sister. In the morning time, you can see the palm sugar production and the traditional way of cooking oil procession in the Zee O village.



TREKKING & HIKING

Trekking can be available to Mt. Victoria from Kanpetlet which is located in the southern Chin state and about 6 hour drive from Bagan. There you can hike on Nat Ma Taung (Mt. Victoria), height of 10,200 feet, also you can visit to the Chin typical villages and see the Chin women with the tattoo on the face and traditional costumes.



SALE TOWN

A small town, Sale is 55 miles far away from Bagan. Yoke Sone monastery, built in late KoneBaung Dynasty, antique Buddha statue is made of bamboo and colonial buildings in Sale are the most tourist attractive points.

Eco TOURISM

ALAUNGDAW KASSAPA

Alaungdaw Kassapa National Park is situated in Sagaing Division and in the list of ASEAN Heritage Park. The park is 1608 km square wide and preserve elephants, tigers, golden deer and endanger species of bird and butterfly. Alaungdaw Kassapa Park was established in 1941 and announced as a national park in 1984.



MINDAT

It is also located in the Southern Chin State and about 8 hour drive from Bagan. It is the main place in the Southern Chin state because it is a gate way to the mainland and shopping place of the region. So that, it is always crowded with local Chin people in their traditional costumes. Also you can visit to the Chin typical villages around Mindat.



MINISTRY OF HOTELS & TOURISM

Building No.(33), Nay Pyi Taw
The Republic of the Union of Myanmar.
Tel: +95-67-406454, 406130, 406129
Fax: +95-67-406061, 406060, 406057
Email: mo.moht@mptmail.net.mm
dg.dht@mptmail.net.mm
Website: www.myanmar-tourism.org
www.tourism-myanmar.org

